

# Serenata

Introducción



Consulte la Guía en CD-Rom para conocer las precauciones de seguridad y salud importantes.

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad. No exponga este equipo a gotas ni salpicaduras y no deje ningún objeto con líquido, como un vaso, encima de él.

Para desconectar completamente este equipo de la red eléctrica de corriente alterna, desconecte la clavija del cable de alimentación de la pared. El dispositivo de desconexión seguirá estando listo para su uso.



El símbolo de un rayo con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero alerta al usuario de la presencia de una "tensión peligrosa" no aislada dentro del producto, que podría ser de una magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero alerta al usuario de la presencia de instrucciones de funcionamiento y mantenimiento (servicio) importantes en la documentación que se suministra con el producto.

## Serenata

### – un teléfono móvil con música

El teléfono móvil con música Serenata combina un sistema de música portátil con la comodidad de las comunicaciones personalizadas de un teléfono móvil.

Las funciones de música y teléfono se pueden utilizar combinadas o por separado.

Por ejemplo, puede escribir un SMS mientras escucha música. O puede bloquear las llamadas entrantes y los mensajes si desea escuchar música un rato sin que lo molesten.

## Acerca de esta Guía

Esta Guía describe los principios de uso básicos del teléfono con música Serenata.

La Guía en CD-Rom que se adjunta con este producto incluye una descripción más detallada sobre las características y funciones del teléfono.

### Buscar ayuda

Como ayuda adicional a la Guía, también puede:

...visitar nuestro sitio web para conocer la respuesta a las preguntas más frecuentes sobre el teléfono.

...acudir a su distribuidor de Bang & Olufsen en busca de asesoramiento.

...ponerse en contacto por correo electrónico o por teléfono con el servicio internacional de atención al cliente de Bang & Olufsen, que ofrece asistencia en seis idiomas.

*Llamar al +45 9684 4525 o escribir un correo electrónico a través de [www.bang-olufsen.com](http://www.bang-olufsen.com)*



*Para ver más información sobre las características y funciones, introduzca el disco en la unidad de CD-Rom y siga las instrucciones en pantalla.*

**Antes de empezar, 6**

Se explica cómo introducir la tarjeta SIM y la batería, y cómo cargar el teléfono la primera vez que se usa.

**Opciones para utilizar el teléfono, 7**

Se explican las opciones disponibles al hablar por el teléfono y al escuchar música.

**Presentación del teléfono, 8**

Se explica cómo se utiliza la rueda y la pantalla para activar las funciones principales del teléfono con música.

**Funcionamiento de la pantalla, 10**

Cómo utilizar las funciones principales de la pantalla del teléfono con música Serenata.

**Uso habitual del teléfono, 12**

Se explica cómo utilizar las opciones básicas del teléfono para hacer llamadas, crear mensajes, añadir contactos a la agenda y navegar por Internet.

**Reproducir música, 16**

Cómo transferir música del ordenador al teléfono y cómo utilizar el reproductor de música.

**Conexión de los cables, 18**

Se explica cómo cargar el teléfono y cómo conectarlo a los cables y los auriculares adjuntos.

**Sincronizar con Outlook, 20**

Se explica cómo transferir contactos y entradas de la agenda de Outlook al teléfono.

**Garantía internacional, 21**

Lea las condiciones de la garantía del producto de Bang & Olufsen.

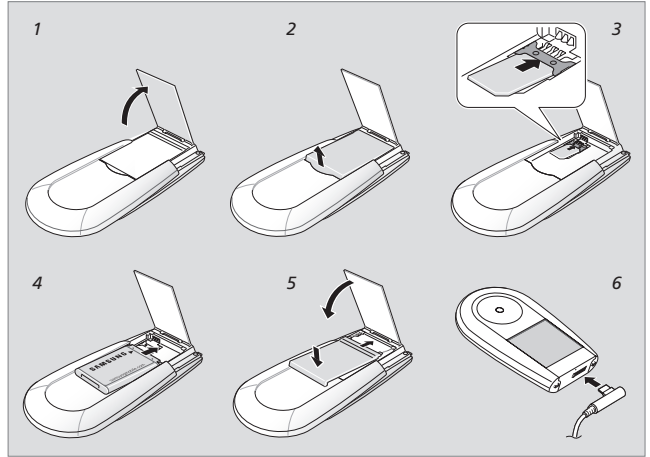
## Antes de empezar

Antes de empezar a utilizar el teléfono, debe insertar la batería facilitada y la tarjeta SIM que desee usar; a continuación, cargue el teléfono.

### Para insertar la tarjeta SIM y la batería...

- 1 Deslice la parte posterior hacia arriba para levantar el altavoz. Extraiga el soporte del teléfono.
- 2 Abra la tapa de la batería hacia arriba.
- 3 Inserte la tarjeta SIM.  
*Nota: asegúrese de que los contactos dorados de la tarjeta miran hacia arriba.*
- 4 Introduzca la batería.
- 5 Vuelva a colocar la tapa en su sitio y presione ligeramente.
- 6 Conecte el cargador al teléfono y enchúfelo a la red eléctrica.

*Nota: para más información sobre la recarga, consulte la página 18.*



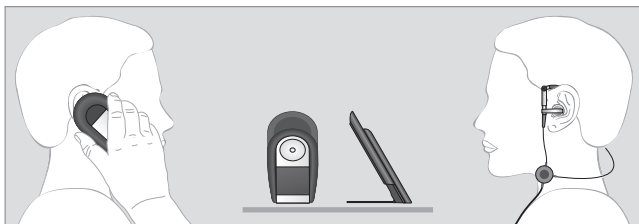
### Listo para su uso

El teléfono tarda aproximadamente tres horas en cargarse. Una vez cargado, desconecte el cargador y el teléfono estará listo para su uso. Para encender el teléfono, mantenga pulsado el botón rojo de la rueda.

### Introducir el código PIN

Al encender el teléfono por primera vez, tal vez haya que introducir el código PIN de la tarjeta SIM. Utilice la rueda para resaltar los dígitos y pulse el botón **OK** en el centro de la rueda para seleccionar. A continuación, resalte **✓** y pulse **OK**.

El teléfono consta de dos partes iguales: un sistema de audio portátil y un teléfono móvil. Tanto si está utilizando el teléfono como si desea escuchar música, dispone de varias opciones.



### Opciones para utilizar el teléfono

Al utilizar las funciones del teléfono, puede...

- Usar el teléfono llevandoselo al oído.
- Utilizar los auriculares incluidos para hablar por teléfono.
- Utilizar el altavoz del teléfono para usar el manos libres. Sólo tiene que levantar el altavoz y sacar el soporte del teléfono para colocarlo frente a usted sobre una mesa, por ejemplo.

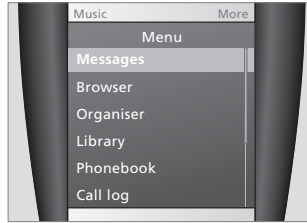
### Opciones para escuchar música

Al utilizar las funciones de música, puede...

- Usar los auriculares incluidos para escuchar música en privado.
- Levantar el altavoz incorporado para utilizar el teléfono como microequipo de música.
- Conectar la música reproducida en el teléfono con su equipo de música Bang & Olufsen mediante la salida de línea facilitada.

## Presentación del teléfono...

El teléfono con música Serenata está basado en una interfaz de usuario intuitiva que se puede manejar fácilmente con una mano por medio de la rueda y la pantalla, con un sistema de códigos de colores que facilita la navegación por los menús:

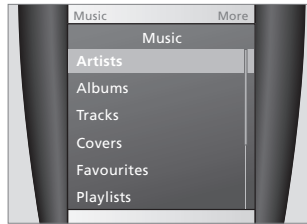


Los menús de color azul representan funciones relacionadas con el teléfono, como Mensajes, Navegador y Organizador.

**Azul** indica funciones relacionadas con el teléfono...

**Rojo** indica funciones relacionadas con la música...

Las funciones clave del teléfono con música se muestran a la derecha.



Los menús de color rojo están relacionados con las funciones de música, por ejemplo, Artistas, Álbumes y Pistas. Para utilizar el teléfono con música hay que usar tanto la rueda como la pantalla.



Coja el teléfono como se muestra y utilice el pulgar para girar la rueda y accionar los botones de la rueda y la pantalla.

También puede manejar el teléfono colocado sobre una mesa, por ejemplo, si usa el altavoz del teléfono.



### 1 – OK

Activa el teléfono cuando está en modo de reposo.

Cuando el teléfono está inactivo da acceso al menú.

Sirve para seleccionar una opción de menú resaltada o confirmar.

### 2 – ENVIAR (botón verde ●)

Hacer o responder una llamada.

En modo inactivo, recupera los últimos números marcados o las últimas llamadas perdidas o recibidas.

Inicia la reproducción de música.

Sirve como botón de reproducción/pausa del reproductor de música.

### 3 – ATRÁS ◀

Vuelve hacia arriba recorriendo los distintos menús.

En modo inactivo, manténgalo pulsado para bloquear el teléfono.

### 4 – Music

Pulse la pantalla ligeramente para abrir el reproductor de música.

Cambia entre el teléfono y el reproductor de música.

### 5 – C

Borra caracteres de la pantalla

Manténgalo pulsado para activar y desactivar el "modo silencioso".

### 6 – FINAL (botón rojo ●)

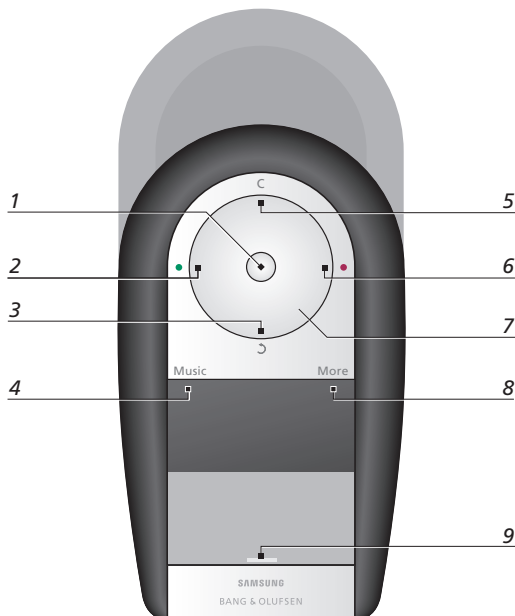
Manténgalo pulsado para activar y desactivar el teléfono.

Finaliza o rechaza una llamada.

Desactiva el reproductor de música.

En modo de menú, al pulsarlo

pone el teléfono en modo inactivo.



### 7 – Rueda

Gire la rueda para subir o bajar el volumen.

En modo de menú sirve para desplazarse por las opciones del menú.

En modo inactivo, gire la rueda para buscar una entrada de la agenda.

En modo de reposo, active el teléfono pulsando cualquier botón de la rueda.

### 8 – More

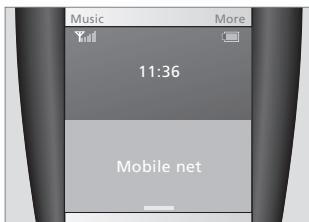
Pulse la pantalla ligeramente para acceder al menú más.

### 9 – Accesos directos

Pulse la parte inferior de la pantalla para acceder a los botones de acceso directo personalizables.

## Funcionamiento de la pantalla

La pantalla se divide en tres áreas táctiles principales. En el centro de la pantalla está el botón táctil invisible, que abre la pantalla de marcación. En las esquinas superiores de la pantalla están los botones "Music" y "More". Y al pulsar la tecla de barra de la parte inferior de la pantalla, aparecen tres botones de acceso directo que usted puede personalizar según sus preferencias.



### Activar el teléfono...

Cuando no se está utilizando, la pantalla del teléfono entra en modo de reposo. Para activar la pantalla y poder utilizar el teléfono, pulse **OK** o cualquier botón de la rueda.

La ilustración muestra el teléfono en modo inactivo, listo para su uso.

### Consejo útil...

Para bloquear o desbloquear el teléfono, mantenga pulsado **↻**.



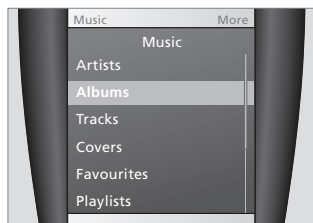
### Hacer una llamada...

Cuando el teléfono está en modo inactivo, basta con tocar el centro de la pantalla para que aparezca la ventana de marcación.

Utilice la rueda física para resaltar dígitos y pulse **OK** para seleccionar. A continuación, pulse el botón verde **ENVIAR** para hacer la llamada.

### Consejo útil...

Cuando haya marcado un número una vez, puede añadirlo a la agenda del teléfono.

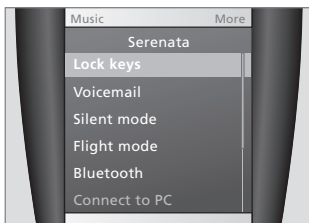


### Utilizar el menú Música ...

Toque la parte superior izquierda de la pantalla para que aparezca el menú **Música**. Utilice la rueda para desplazarse hacia abajo para resaltar, por ejemplo, *Álbumes* en la lista y pulse **OK** para seleccionar. A continuación, utilice la rueda para elegir entre los álbumes disponibles y pulse **ENVIAR** para reproducir el álbum que desee escuchar.

#### Consejo útil...

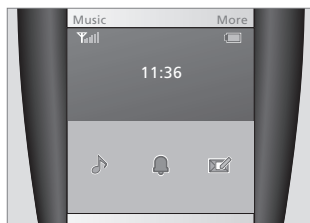
Mientras reproduce música, puede activar el menú **más**, por ejemplo, para hacer una pausa o para añadir el álbum a sus favoritos.



### Utilizar los menús más ...

Toque la parte superior derecha de la pantalla para que aparezca el menú **más**. Los menús **más** dependen del contexto, ya que incluyen opciones adicionales relacionadas con la función que se esté utilizando.

Estos menús pueden mostrarse al usar tanto una función de música como de teléfono; por ejemplo, para *Añadir a la lista de reproducción* con el reproductor de música o poner en *Espera* mientras se utiliza el teléfono.



### Utilizar los accesos directos...

La pantalla tiene tres botones de acceso directo a los que se puede acceder directamente a través de la tecla de barra de la pantalla en modo inactivo.

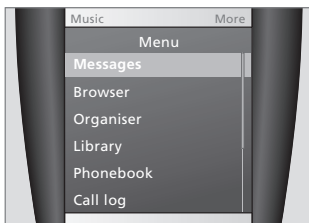
Los accesos directos se pueden personalizar para disponer de acceso rápido a funciones específicas que se usen con frecuencia.

Puede elegir entre 25 funciones diferentes, como *Música pura*, *Alarma* y *Crear mensaje*, como muestra la ilustración anterior.

## Uso habitual del teléfono

El menú principal da acceso a las funciones básicas de su teléfono con música, tales como Mensajes, Organizador y Agenda.

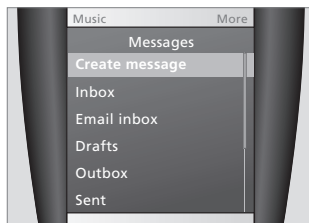
En la agenda hay espacio para 1.000 contactos que pueden agregarse a través de SMS, MMS o correo electrónico, todo ello sin dejar de escuchar su música favorita.



### Opciones de acceso...

En modo inactivo, pulse **OK** para acceder al modo de menú y ver las principales funciones del teléfono.

En modo de menú, gire la rueda para resaltar la función deseada y pulse **OK** para seleccionar.



### Crear un mensaje...

Para crear un mensaje, seleccione *Mensajes*, luego *Crear mensaje* y elija entre *SMS*, *MMS* y *Correo electrónico*.

Utilice la rueda para resaltar, por ejemplo, *Mensaje de texto* y pulse **OK** para seleccionar. A continuación, escriba el mensaje y pulse *Enviar* en la esquina inferior derecha de la pantalla para enviar el mensaje.



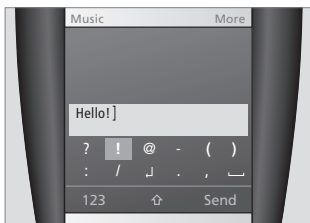
### Cómo introducir texto...

Es necesario introducir texto, por ejemplo, para escribir un mensaje de texto o para añadir un contacto nuevo a la agenda.

En modo de texto, utilice la rueda para resaltar las letras y pulse **OK** una vez para seleccionar la primera letra, dos veces para seleccionar la segunda y así sucesivamente.

#### Consejo útil...

Al comprar el teléfono, éste viene configurado en modo **ABC**. Para alternar entre **ABC** y modo **T9**, mantenga pulsado **⇧** en la parte inferior de la pantalla.



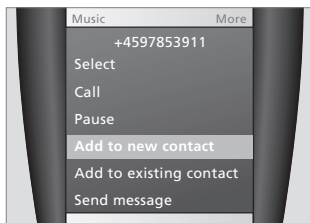
### Introducir caracteres especiales...

Para insertar números o símbolos en el texto, pulse **&:@** en la esquina inferior izquierda; una vez para los símbolos y dos para los números.

Para cambiar de mayúsculas a minúsculas, pulse **⇧** en la pantalla táctil.

#### Consejo útil...

Al introducir texto, puede utilizar el botón verde **ENVIAR** para insertar un espacio. Para borrar caracteres, utilice **C** en la rueda.



### Añadir contactos a la Agenda...

Antes de enviar un mensaje de texto, por ejemplo, puede agregar el contacto a la agenda:

- > En modo inactivo, toque el centro de la pantalla para abrir la ventana de marcación.
- > Introduzca un número de teléfono.
- > Pulse **More** y seleccione *Añadir a nuevo contacto*.
- > Especifique el nombre y otra información de contacto, como la dirección de correo electrónico o el cumpleaños, si lo estima necesario.
- > A continuación, pulse **More** para guardar el contacto.

**Cómo hacer una llamada...**

- > En modo inactivo, pulse el centro de la pantalla para abrir la ventana de marcación.
- > Introduzca el número y pulse **ENVIAR** para realizar la llamada.
- > Para finalizar la llamada, pulse **FINAL**.

**Al marcar...**

- > Pulse **C** para borrar el último dígito.
- > Mantenga pulsado **C** para borrar toda la pantalla.
- > Pulse el centro de la pantalla para entrar en modo de cursor.

**Cómo responder a una llamada...**

- > En modo inactivo, pulse **ENVIAR** para contestar a una llamada.

**Consejo útil...**

Para silenciar el teléfono durante una llamada entrante, gire la rueda en sentido contrario a las agujas del reloj.

**Volver a marcar los últimos números...**

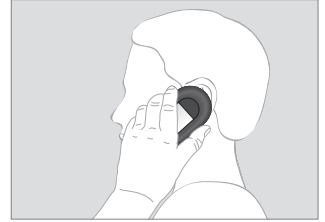
- > En modo inactivo, pulse **ENVIAR** para ver la lista de los últimos números.
- > Vaya al número deseado y pulse **ENVIAR** para hacer la llamada.

**Hacer llamadas desde la agenda**

- Para acceder rápidamente a la agenda:
- > Gire la rueda hacia la derecha o la izquierda cuando esté en modo inactivo.
  - > Seleccione el primer carácter del contacto que desee buscar y vaya hasta el nombre.
  - > A continuación, pulse el botón **ENVIAR** para hacer la llamada.

**Consejo útil...**

Para ajustar el volumen durante una llamada basta con girar la rueda.

**Opciones durante una llamada**

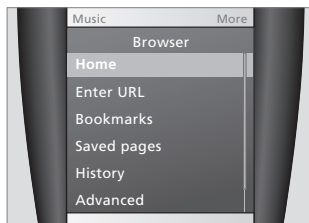
- Durante una llamada puede pulsar **OK** seguido de **More** para:
- Acceder a la agenda para ver los detalles de un contacto
  - Enviar un mensaje de texto a la persona que está al teléfono, o
  - Hacer una segunda llamada mientras habla por teléfono.

**Consejo útil...**

Le recomendamos que tenga el teléfono en la mano mientras usa estas opciones. Para ello, levante el altavoz o utilice los auriculares incluidos.

Su teléfono con música le permite acceder fácilmente a Internet, así como enviar y leer correo electrónico desde cualquier lugar.

*Nota: el teléfono debe configurarse para que pueda navegar por la web y enviar correo. Si desea más información, consulte la Guía en CD-Rom o contacte con su distribuidor de Bang & Olufsen.*



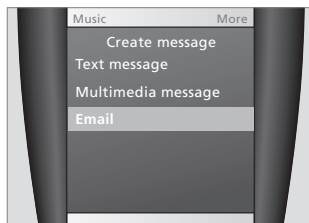
### Navegar por Internet...

Para entrar en el menú del navegador:

- > Pulse **OK** en modo inactivo y seleccione *Navegador*.
- > A continuación, seleccione una de las opciones disponibles, por ejemplo: *Inicio*, *Introducir URL* o *Páginas almacenadas*.

### Para navegar por la web...

- > Utilice la rueda para seleccionar una opción del navegador, pulse **OK** y elija **Seleccionar**.
- > Pulse **Atrás** para volver a la página anterior.
- > Pulse **More** para acceder a más opciones del navegador.



### Para enviar un correo electrónico...

- > Pulse **OK** en modo inactivo y seleccione *Mensajes > Crear mensaje > Correo electrónico*.
- > Introduzca el texto del modo explicado en la página 13 de esta Guía.
- > A continuación, pulse el botón *Enviar* en la parte inferior de la pantalla.
- > Pulse **More** para acceder a más opciones de de correo electrónico.

## Reproducir música

El teléfono le permite escuchar su música favorita en cualquier lugar, y es muy fácil transferir música digital del ordenador al teléfono.

Puede utilizar BeoPlayer o Windows MediaPlayer (versión 11 o superior) para transferir música digital del ordenador al teléfono.

### Para transferir música al teléfono...

- > Conecte el teléfono al ordenador a través del cable USB. O coloque el teléfono en el cargador y conecte el cable USB al cargador.
- > Pulse **More**.
- > Seleccione *Conectar a PC*.\*
- > Seleccione luego *MTP*.

Nota: si utiliza un MAC, seleccione *Almacenamiento masivo*.

**MTP** (Protocolo de transferencia de medios) le permite utilizar BeoPlayer o Windows MediaPlayer® para guardar música en el teléfono.

### Consejo útil...

Si desea transferir portadas musicales al teléfono, deberá usar el modo de transferencia MTP.

\*Si no aparece *Conectar a PC* en el menú **más**:

- > En modo inactivo, pulse **OK** para abrir el menú.
- > Seleccione *Configuración*.
- > Pulse *Configuración del teléfono*.
- > Pulse *Modo de transferencia* y seleccione *Manual*.

### Acerca de BeoPlayer

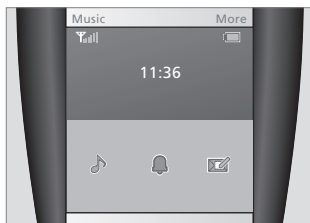
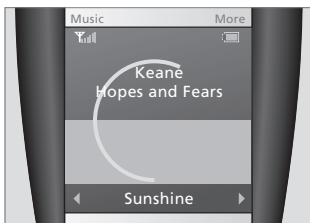
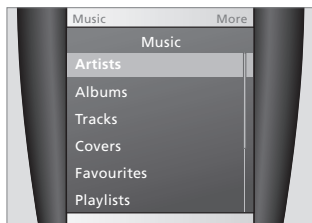
El software BeoPlayer de Bang & Olufsen va incluido, junto a instrucciones adicionales, en el CD-Rom adjunto. BeoPlayer clasifica automáticamente su música por orden alfabético y por género, artista, título de pista y título de álbum, permitiéndole crear sus propias listas de reproducción.

Puede descargar pistas directamente de Internet o utilizar BeoPlayer para grabarlas en un CD y guardarlas en su PC.

Si desea más información sobre BeoPlayer y cómo transferir música, consulte la Guía en CD-Rom que se adjunta con el producto.

**¡Advertencia para usuarios de MAC!** Para no dañar su teléfono durante la transferencia de música, seleccione siempre "*Expulsar Serenata*" en el ordenador antes de desconectar el teléfono del mismo.





### Cómo reproducir música...

Pulse **Music** para abrir el reproductor de música:

- > En el menú de música, utilice la rueda para resaltar una vista de música, por ejemplo, *Artistas*, y pulse **OK** para seleccionar.
- > En la vista *Artistas*, utilice la rueda para resaltar la inicial de un artista determinado y pulse **OK** para seleccionar.
- > A continuación, pulse **ENVIAR** para reproducir el álbum o álbumes disponibles de dicho artista.
- > Si desea seleccionar una pista o álbum determinados, pulse **OK** para bajar de nivel y pulse **ENVIAR** para iniciar la reproducción.

**OK** = Para seleccionar opciones y bajar de nivel.

**ENVIAR** = Para iniciar una reproducción aleatoria en cualquier nivel de una vista.

### Consejo útil...

Para reproducir automáticamente la última música escuchada, pulse **Music** y espere unos segundos.

### Para utilizar el reproductor de música...

Durante la reproducción, utilice los siguientes botones para realizar operaciones básicas:

- > Gire la rueda para ajustar el volumen.
- > Para moverse por pistas o álbumes, pulse la parte inferior de la pantalla y utilice las flechas para navegar, como se indica.
- > Pulse **ENVIAR** para hacer una pausa o reanudar la reproducción.
- > Pulse **END** para detener la reproducción y cerrar el reproductor de música.

Tenga en cuenta que sólo se puede utilizar el reproductor de música estando en modo *Reproduciendo*. Para volver a *Reproduciendo*, pulse el centro de la pantalla.

### Consejo útil...

Para alternar entre el reproductor de música y el teléfono durante una reproducción, pulse **Music**.

### Relajarse con Música pura...

Si desea escuchar música sin que le molesten los mensajes o las llamadas entrantes:

- > En modo inactivo, pulse la **barra** en la parte inferior de la pantalla para que aparezcan los tres botones de acceso directo.
- > Pulse **♪** para activar Música pura.

El teléfono enviará todas las llamadas al buzón de voz.

### Reproducir música en un avión...

Puede activar el *Modo de vuelo* en el menú **más** siempre que tenga que desactivar el teléfono pero desee escuchar música, por ejemplo, en un avión.

### Consejo útil...

Para ver otras opciones mientras escucha música, puede acceder al menú **más**.

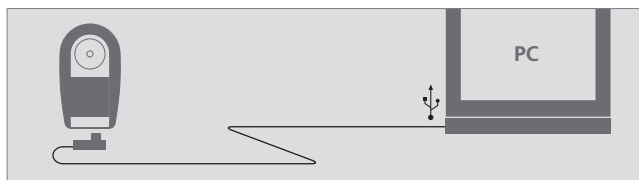
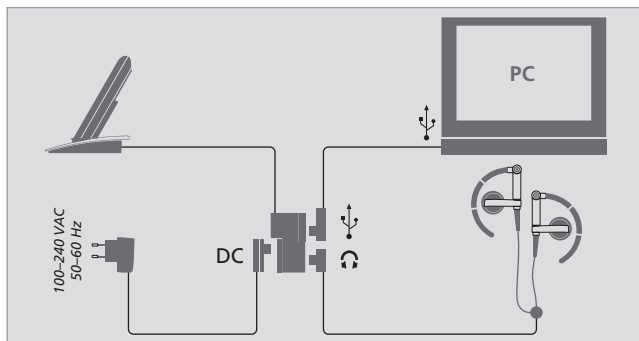
## Conexión de los cables

Para recargar el teléfono, conecte el cargador de mesa a la red eléctrica y coloque el teléfono en el cargador.

El cargador de mesa le permite conectar el teléfono a su ordenador a través de la toma USB.

Si desea utilizar el teléfono mientras éste se encuentra aún en el cargador, también puede conectar los auriculares incluidos.

Asimismo, puede usar el cargador de viaje incluido para recargar el teléfono; sólo tiene que conectarlo directamente al teléfono.



### Acerca de la carga

El teléfono tarda aproximadamente tres horas en cargarse por completo. Una vez cargado al máximo, el teléfono tendrá capacidad suficiente para:

- Hasta tres horas de conversación.
- Hasta 11 días en standby.

### Cuando la batería tiene poca energía:

- Suena un tono de aviso.
- Se muestra el mensaje "Batería baja".
- El icono de batería vacía (☐) parpadea.

### Consejo útil...

También es posible conectar el teléfono a su equipo de sonido Bang & Olufsen. Utilice la salida de línea facilitada para ello.

### Durante la reproducción fuera de línea...

- Hasta cinco horas usando el altavoz.
- Hasta 13 horas con los auriculares.

NOTA: Le recomendamos que el ordenador disponga de una fuente de alimentación conectada a tierra.

### Llevar y utilizar EarSet 3

Para lograr la máxima calidad de sonido, le recomendamos que conecte, coloque y ajuste los auriculares incluidos del modo indicado en esta página.

*¡ADVERTENCIA! ¡El uso prolongado a un volumen alto puede causar lesiones auditivas!*

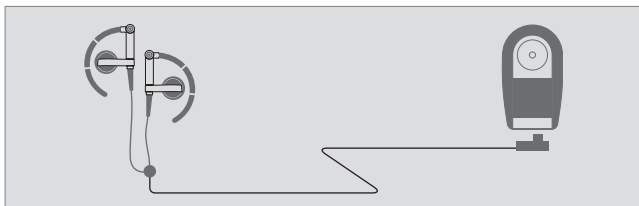
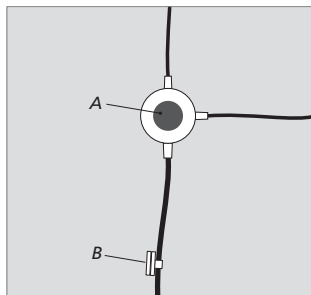
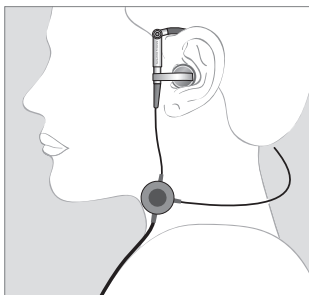
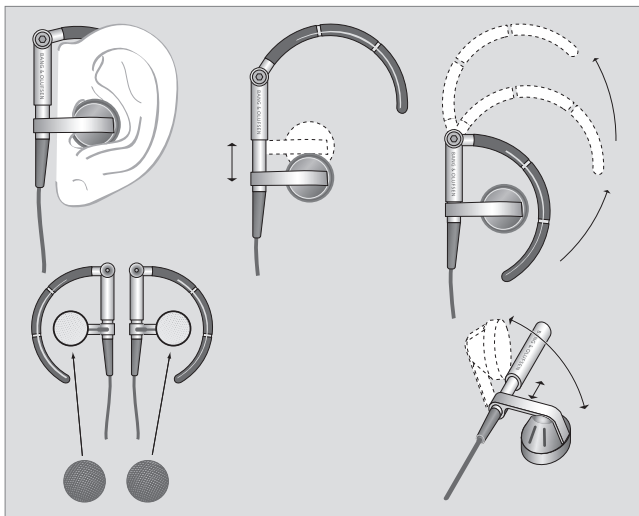
#### Para usar los auriculares...

Coloque primero el auricular izquierdo. Pase luego el cable por detrás del cuello y póngase el auricular derecho.

#### Para accionar los auriculares...

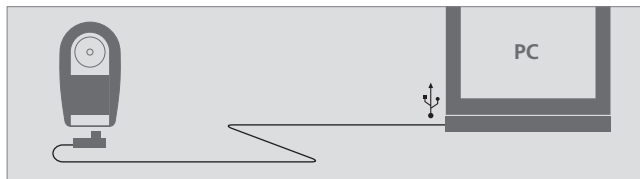
- > Pulse el centro del micrófono (A) para responder a una llamada.
- > Vuelva a pulsar para terminar la llamada.
- > Mantenga pulsado para volver a llamar al último número.

Para mantener el cable del micrófono en su sitio, utilice la pinza incluida (B).



## Sincronizar la agenda con Outlook

Es posible sincronizar la agenda con Outlook® si, por ejemplo, desea transferir contactos o entradas de la agenda al teléfono.



El teléfono se puede sincronizar con Outlook a través del cable USB o de Bluetooth®:

- > Conecte el teléfono a su ordenador o a través de Bluetooth.
- > Seleccione *Transferir*.
- > Seleccione *PC Studio*.
- > A continuación, inicie *Samsung PC Studio* en el ordenador y seleccione *Sincronizar*.

Si desea más información, consulte la Guía en CD-Rom ampliada que se adjunta con el producto.

Los productos Bang & Olufsen adquiridos en un distribuidor autorizado de Bang & Olufsen incluyen una garantía frente a defectos de fabricación y materiales.

Quien otorga la garantía es el distribuidor autorizado de Bang & Olufsen o, en su defecto, el representante nacional de Bang & Olufsen. El periodo de garantía es de 24 meses, a no ser que se especifique otra cosa en el país de compra.

La garantía cubre los costes de reparación (es decir, piezas de repuesto y mano de obra) del producto. La garantía también cubre los accesorios. Existe un periodo de reclamación de 24 meses sobre las piezas reemplazadas y reparadas.

La garantía es válida en todo el mundo. Será aceptada por todos los distribuidores de Bang & Olufsen.

La garantía no cubre los daños debidos a accidentes, incluidos los originados por rayos, agua, fuego, transporte, uso indebido o negligencia.

Bang & Olufsen no es responsable de ninguna pérdida indirecta ni de las pérdidas consecuentes.

La garantía no cubre los gastos de alquiler de los productos de recambio ni las modificaciones necesarias para adaptar el producto a diferentes tensiones o estándares de emisión. La sustitución de las pilas, por ejemplo, no está cubierta por la garantía.

La garantía quedará anulada si el producto es reparado o modificado por personas distintas a las autorizadas por Bang & Olufsen o si el número de serie ha sido retirado del producto.

Si desea usar sus productos de audio/vídeo en otro país, se recomienda solicitar información a su distribuidor sobre la tensión y los estándares de radio y televisión del país al que piensa trasladarse. Él le informará sobre posibles modificaciones.

En Japón, Norteamérica, Suramérica, Taiwán y Corea del Sur no se pueden reparar ni modificar los televisores o vídeos que no se hayan fabricado específicamente para su uso en esos países.

Para que la garantía sea válida, normalmente se requiere un documento en el que conste lo siguiente:

- Nombre del producto y tipo de número
- Número de serie
- Fecha de adquisición/entrega
- Periodo de garantía
- Sello y firma del distribuidor de Bang & Olufsen autorizado.



### **Residuos de equipos eléctricos y electrónicos (WEEE) – Protección medioambiental**

El Parlamento Europeo y el Consejo de la Unión Europea han publicado la Directiva sobre residuos de equipos eléctricos y electrónicos (WEEE). El objetivo de la Directiva es la prevención de residuos de equipos eléctricos y electrónicos, así como promover la reutilización y el reciclaje y otras formas de recuperación de dichos residuos. Como tal, la Directiva afecta a fabricantes, distribuidores y consumidores.

La directiva WEEE requiere que tanto los fabricantes como los consumidores finales se deshagan de los residuos de equipos eléctricos y electrónicos de un modo seguro desde el punto de vista medioambiental y que los residuos se reutilicen o se recuperen en forma de materiales o de energía.

Las piezas y equipos eléctricos y electrónicos no se deben tratar como residuos domésticos comunes; todas las piezas y equipos eléctricos y electrónicos deben recogerse y tratarse por separado.

Los productos y equipos que deban recogerse para su reutilización, reciclaje y otras formas de recuperación llevan una marca con el pictograma que se muestra. Al deshacerse de equipos eléctricos y electrónicos utilizando los sistemas disponibles en su país, usted estará protegiendo el medio ambiente, la salud humana y contribuirá a una utilización prudente y racional de los recursos naturales. La recogida de equipos y residuos eléctricos y electrónicos evita la contaminación potencial de la naturaleza con sustancias peligrosas que pueden estar presentes en los productos y equipos de este tipo.

Su distribuidor de Bang & Olufsen le ayudará y le aconsejará sobre los pasos que debe seguir en su país.

**CE** Este producto cumple lo establecido en las Directivas 1999/5/CE y 2006/95/CE.

*¡Las especificaciones técnicas, las características y la utilización del producto están sujetas a cambios sin previo aviso!*

### **Sólo para el mercado estadounidense**

NOTA: Este equipo ha sido probado y cumple los límites establecidos para los dispositivos digitales de la clase B, de conformidad con el apartado 15 de las normas FCC.

Estos límites están destinados a proporcionar una protección razonable contra las interferencias nocivas en una instalación residencial.

Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se garantiza que no vaya a haber interferencias en una instalación particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales para las recepciones de radio o televisión, que se pueden determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor
- Conecte el equipo a un enchufe de un circuito diferente a aquel al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico especializado en radio o televisión para obtener ayuda.

### **Sólo para el mercado canadiense**

Este aparato digital de clase B cumple todos los requisitos de las Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.



3509527070800004